

# Mini Hi-Fi System

FWM206

Registre su producto y obtenga asistencia en  
Cadastre seu produto e obtenha suporte em  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Manual de usuario

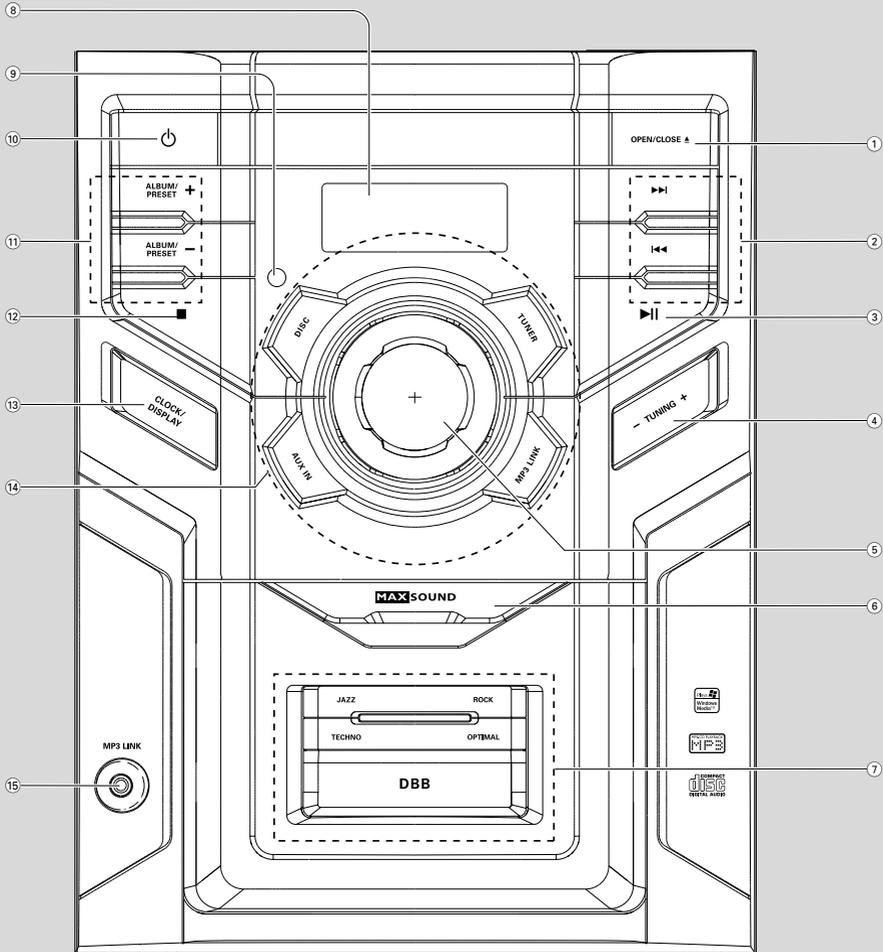
Manual do usuário

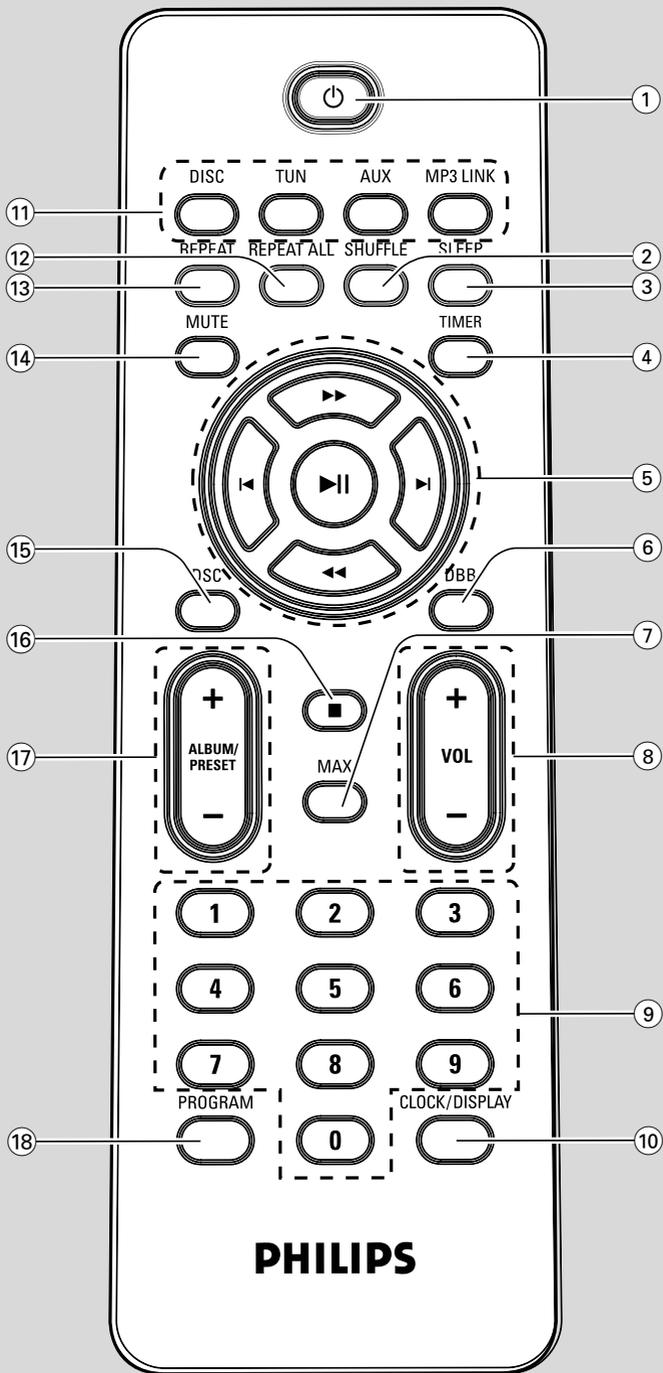


# PHILIPS

## **ATENCIÓN**

*El uso de mando o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.*





Español ..... 6

Português ..... 23

---

## Información General

Accesorios incluidos .....	7
Información medioambiental .....	7
Información de seguridad .....	7

---

## Preparativos

Conexiones posteriores .....	8
Colocación de pilas en el control remoto .....	9

---

## Controles

Controles del sistema .....	10
Controles del control remoto .....	10-11

---

## Funciones básicas

Para activar el sistema .....	12
Espera automática para el ahorro de energía ... .....	12
Ajustes de volumen y de sonido .....	12

---

## Funcionamiento de CD/MP3/ WMA

Reproducción de un CD .....	13
Selección de una pista .....	13
Búsqueda de un pasaje dentro de una pista ..	13
Reproducción de un disco MP3/WMA .....	13
Discos para reproducción .....	14
Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT .....	14
Programación de pistas .....	14
Borrado de un programa .....	14

---

## Recepción de radio

Sintonización de emisoras de radio .....	15
Programación de las emisoras de radio .....	15
Sintonización de emisoras de radio presintonizada .....	15

---

## Fuentes externas

Uso de la conexión MP3 .....	16
Uso de un dispositivo externo .....	16

---

## Reloj/Temporizador

Ajuste del reloj .....	17
Ajuste de temporizador de dormitado .....	17
Ajuste del temporizador .....	18

---

## Especificaciones .....

.....	19
-------	----

---

## Mantenimiento .....

.....	20
-------	----

---

## Resolución de problemas .....

.....	21-22
-------	-------

Felicidades por la adquisición y bienvenido a Philips!

Para sacar el mayor partido a la asistencia que proporciona Philips, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## **IMPORTANTE!**

**EL SELECTOR DE VOLTAJE SITUADO EN LA PARTE POSTERIOR DE ESTE APARATO VIENE PRESELECCIONADO DE FACTORÍA A 220V. LOS PAÍSES QUE UTILIZAN UN VOLTAJE DE 110V-127V, DEBERÁN AJUSTARLO ANTES DE ENCENDER EL APARATO.**

## **Accesorios incluido**

- 2 altavoces
- control remoto
- cable para reproductor de MP3
- adaptador de patilla de redonda a plana (sólo para la versión /55)

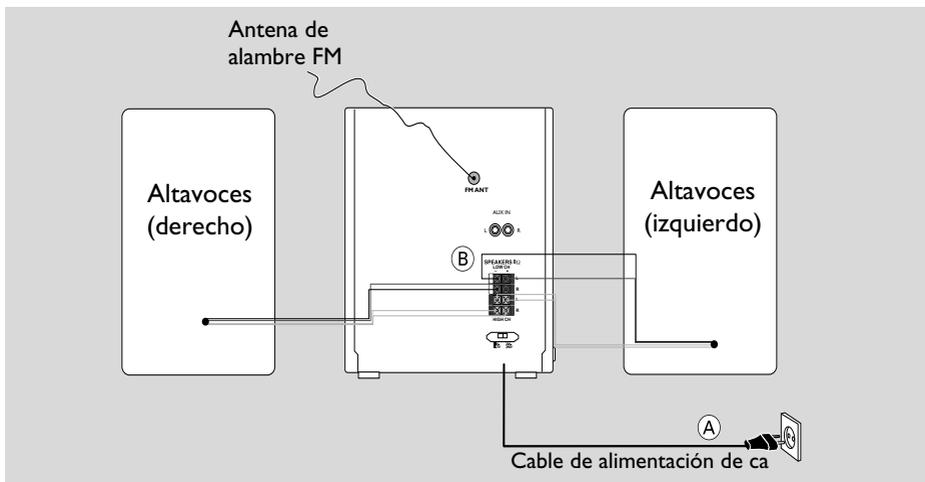
## **Información medioambiental**

Se ha prescindido de cualquier material de embalaje innecesario. Hemos puesto el mayor empeño en que el embalaje sea fácilmente separable en tres materiales: cartón (caja), poliestireno expandible (amortiguación) y polietileno (bolsas, plancha protectora de espuma).

Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de los materiales de embalaje, pilas usadas y equipos desechables.

## **Información de seguridad**

- Antes de hacer funcionar el sistema, compruebe que la tensión de servicio indicada en la placa de especificaciones (o la indicación de tensión mostrada junto al selector de tensión) de su sistema sea idéntica a la tensión de su fuente de alimentación local. En caso contrario, consulte a su distribuidor.
- Cuando se usa el conector MAINS u otro dispositivo acoplador como dispositivo de desconexión, debe estar siempre disponible.
- Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.
- Coloque el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación interna de calor del sistema. Permita que haya un espacio libre de 10 cm detrás y encima de la unidad y de 5 cm a ambos lados, como mínimo.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos, como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- No exponga el aparato, las pilas o los discos a humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por equipo de calefacción o la luz directa del sol.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.
- Instale el sistema cerca de una toma eléctrica ca y con fácil acceso a la clavija eléctrica ca.
- Si el sistema se traslada directamente de un lugar frío a uno caliente o si se coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente de la unidad de disco en el interior del sistema. Si ocurre esto, el reproductor de CD no funcionará normalmente. Desconecte la corriente alrededor de una hora, sin ningún disco en el sistema, hasta que se pueda realizar la reproducción normal.
- Las partes mecánicas del aparato contienen cojinetes autolubricantes, que no deben lubricarse.
- **Cuando el sistema está en modo de espera (STANDBY), sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de ca de pared.**

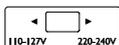


## Conexiones posteriores

La placa de especificaciones está situada en la parte posterior de su sistema.

### A Alimentación

- Antes de conectar el cable de alimentación de ca a la toma de corriente de pared, asegúrese de que todas las demás conexiones hayan sido realizadas.
- si su sistema está equipado con un selector de tensión, ponga VOLTAGE SELECTOR a la tensión de la línea eléctrica local.



### ¡ADVERTENCIA!

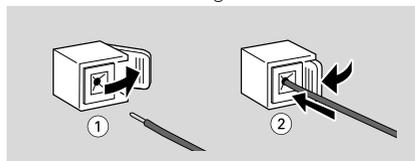
- Para obtener un rendimiento óptimo, utilice solamente el cable de alimentación original.
- Nunca haga ni cambie conexiones con la corriente activada.

Para evitar sobrecalentar el sistema, se ha incorporado un circuito de seguridad. Por consiguiente, su sistema puede pasar automáticamente al modo de espera bajo condiciones extremas. Si ocurre esto, permita que el sistema se enfríe antes de volver a utilizarlo (no disponible para todas las versiones).

### B Conexión de los altavoces

#### Altavoces delanteros

Conecte los cables de los altavoces a los terminales SPEAKERS: el altavoz derecho a "R" y el altavoz izquierdo a "L"; los cables rojos a "+" y los cables negros a "-" de los terminales de conexión del woofer; los cables azules a "+" y los cables negros a "-" de los terminales de conexión del altavoz de medio rango.



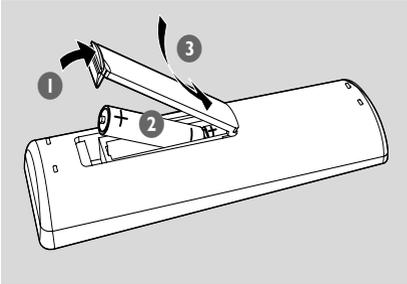
- Enganche la parte rayada del cable del altavoz de la forma mostrada.

#### Notas:

- Para obtener un rendimiento de sonido óptimo, se recomienda utilizar los altavoces suministrados.
- No conecte más de un altavoz a un par de terminales de altavoces + / -.
- No conecte altavoces con una impedancia inferior a la de los altavoces suministrados. Consulte la sección ESPECIFICACIONES de este manual.

## Colocación de pilas en el control remoto

Coloque dos pilas tipo R03 o AAA (no suministrados) en el control remoto observando la polaridad, indicada por los símbolos "+" y "-" en el interior del compartimento.



### **¡PRECAUCIÓN!**

- Quite las pilas cuando se gasten o si no va a utilizar el mando a distancia durante un período prolongado de tiempo.
- No utilice a la vez pilas usadas y nuevas o de tipos diferentes.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse correctamente.

# Controles (ilustraciones en las páginas 3 y 4)

## Controles del sistema

- ① **OPEN/CLOSE**
  - para abrir o cerrar el compartimento de CD en el modo de disco.
- ② **◀◀ / ▶▶**
  - salta al comienzo de la pista actual, anterior o siguiente.
  - (si los mantiene pulsados) realiza búsquedas rápidas hacia atrás o hacia adelante en una pista o disco.
  - ajusta las horas y los minutos del reloj y del temporizador.
- ③ **▶▶**
  - inicia la reproducción de un disco o realiza una pausa en ella.
- ④ **TUNING +/-**
  - sintoniza una emisora de radio.
- ⑤ **VOLUME**
  - ajusta el nivel de volumen.
- ⑥ **MAX SOUND**
  - para activar o desactivar la mezcla óptima de distintas funciones de sonido.
- ⑦ **Botones DSC (control digital del sonido)**
  - selecciona los estilos de sonido: jazz, rock, tecno u óptimo.

**DBB (refuerzo dinámico de graves)**

  - activa o desactiva la mejora de los graves.
- ⑧ **Pantalla LCD**
  - muestra el estado del sistema.
- ⑨ **Sensor iR**
  - sensor de infrarrojos para el control remoto.
- ⑩ **⏻**
  - enciende el sistema o lo pone en modo de espera normal.
- ⑪ **ALBUM/PRESET +/-**
  - para CD de MP3: selecciona los álbumes.
  - selecciona las emisoras de radio presintonizadas.
- ⑫ **■**
  - detiene la reproducción de un disco o elimina una programación de CD
- ⑬ **CLOCK/DISPLAY**
  - ajusta el reloj.
  - muestra el reloj.
- ⑭ **Fuente (DISC/TUNER/AUX IN/MP3 LINK)**
  - selecciona la fuente de sonido correspondiente para disco, sintonizador, entrada auxiliar y conexión MP3.
- ⑮ **MP3 LINK**
  - conector de entrada de audio de 3,5 mm.

## Controles del control remoto

- ① **⏻**
  - cambia el sistema al modo de espera.
- ② **SHUFFLE**
  - reproduce las pistas en orden aleatorio.
- ③ **SLEEP**
  - activa, desactiva o selecciona el temporizador de desconexión automática.
  - muestra el tiempo restante del temporizador de desconexión automática.
- ④ **TIMER**
  - activa o desactiva el temporizador.
  - muestra el tiempo del temporizador.
- ⑤ **▶▶**
  - inicia la reproducción de un disco o realiza una pausa en ella.

**◀ / ▶**

  - salta al comienzo de la pista actual, anterior o siguiente.
  - ajusta las horas y los minutos del reloj y del temporizador.

**◀◀ / ▶▶**

  - (si los mantiene pulsados) realiza búsquedas rápidas hacia atrás o hacia adelante en una pista o disco.
  - sintoniza las emisoras de radio.
- ⑥ **DBB (refuerzo dinámico de graves)**
  - activa o desactiva la mejora de los graves.
- ⑦ **MAX**
  - para activar o desactivar la mezcla óptima de distintas funciones de sonido.
- ⑧ **VOL +/-**
  - ajusta el nivel de volumen.
- ⑨ **Teclado numérico (0-9)**
  - para introducir el número de pista o álbum.
  - selecciona una emisora de radio presintonizada.
- ⑩ **CLOCK/DISPLAY**
  - ajusta el reloj.
  - muestra el reloj.
- ⑪ **Fuente (DISC/TUN/AUX/MP3 LINK)**
  - selecciona la fuente de sonido correspondiente para disco, sintonizador, entrada auxiliar y conexión MP3.
- ⑫ **REPEAT ALL**
  - reproduce todas las pistas de forma repetida.

⑬ **REPEAT**

- reproduce una pista de forma repetida.

⑭ **MUTE**

- activa o desactiva el sonido de la reproducción.

⑮ **DSC (control digital del sonido)**

- selecciona un estilo de sonido: óptimo, jazz, tecno o rock.

⑯ ■

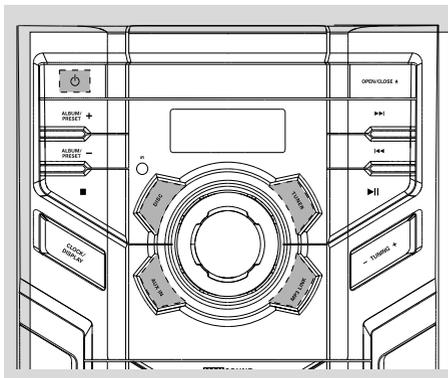
- detiene la reproducción de un disco o elimina una programación.

⑰ **ALBUM/PRESET+/-**

- selecciona las emisoras de radio presintonizadas.
- selecciona un álbum.

⑱ **PROGRAM**

- programa las pistas y revisa el programa.
- programa las emisoras de radio presintonizadas.



## ¡IMPORTANTE!

**Antes de poner en funcionamiento el sistema, asegúrese de haber realizado correctamente todos los preparativos.**

### Para activar el sistema

- Pulse **⏻**.  
→ El sistema conmutará a la última fuente seleccionada.
- Pulse **DISC, TUNER, AUX IN**, o **MP3 LINK** (o **DISC, TUN, AUX**, o **MP3 LINK** en el control remoto).  
→ El sistema cambiará a la fuente seleccionada.

### Para conmutación a modo de espera Eco Power

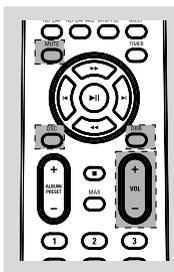
- Pulse **⏻** (o **⏻** en el control remoto).  
→ La memoria de la unidad retendrá el nivel de volumen (hasta un nivel de volumen máximo de 15), los ajustes de sonido, la última fuente seleccionada y los ajustes del sintonizador.

### Espera automática para el ahorro de energía

La función de ahorro de energía cambia automáticamente al modo de espera 30 minutos después de que haya finalizado la reproducción de un CD y no se haya pulsado ningún botón.

## Ajustes de volumen y de sonido

- 1 Ajuste el dial de control **VOLUME** o pulse **VOL+/-** en el control remoto para aumentar o disminuir el nivel de sonido.  
→ El visualizador muestra **Vol.** un número del 0 al 40.
- 2 Pulse **DBB** para encender o apagar el realce dinámico de los graves.  
→ El visualizador muestra: **DBB** si DBB está activado.
- 3 Pulse **JAZZ, ROCK, TECHNO** u **OPTIMAL** en el sistema, o pulse **DSC** en el control remoto repetidamente para seleccionar el efecto de sonido que desee: óptimo, jazz, techno o rock.
  - Para cancelar el ajuste DSC, pulse **DSC** en el control remoto repetidamente hasta que el ajuste DSC correspondiente desaparezca.
- 4 Pulse **MUTE** en el mando a distancia para interrumpir el sonido inmediatamente.  
→ La reproducción continuará sin sonido y el visualizador mostrará: **MUTE**.
  - Para volver a activar la reproducción de sonido:
    - vuelva a pulsar **MUTE**;
    - ajuste los controles de volumen;





## Discos para reproducción

Este sistema puede reproducir todos los CD de audio digital, discos CD-Recordable (CD-R) (CD grabables) y discos de audio digital CD-Rewritable (CD-RW) (CD regrabables). MP3-CDs (CD-ROMs con pistas MP3)



### Formatos de disco MP3 compatibles:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Número máximo de título: 511 (según la longitud del nombre de fichero)
- Número máximo de álbum: 99
- Frecuencias de muestreo compatibles : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades en bits compatibles : 32~256 (kbps), velocidades en bits variables

## Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT

Es posible seleccionar o cambiar los modos diferentes antes de la reproducción o durante la misma.

**REPEAT** ..... reproduce la pista actual continuamente

**REPEAT ALL** ... repite el CD entero/ el programa

**SHUFFLE** ..... se reproducen las pista del CD/ del programa en cualquier orden

**SHUFFLE (aleatorio) y REPEAT ALL (repetir todo)** ..... repite todo el disco/programa de forma continua en orden aleatorio.

- 1 Para seleccionar el modo de reproducción, pulse **REPEAT, REPEAT ALL** o **SHUFFLE** en el control remoto antes o durante la reproducción hasta que la pantalla muestre la función deseada.
- 2 Pulse **▶II** para comenzar la reproducción si está en la posición STOP.  
→ La reproducción comienza automáticamente si selecciona el modo SHUFFLE (aleatorio).
- 3 Para volver a la reproducción normal, pulse **REPEAT, REPEAT ALL** o **SHUFFLE** en el control remoto hasta que no se muestre ningún modo de orden aleatorio o reproducción.
- También se puede pulsar **■** para cancelar el modo de reproducción.

## Programación de pistas

La programación se debe realizar en la posición STOP para seleccionar y almacenar las pistas en la secuencia que prefiera. Una pista puede almacenarse más  $\leq$  una vez si así lo prefiere. Pueden almacenarse en la memoria hasta un total de 20 pista.

- 1 En modo de parada, pulse **PROGRAM** en el control remoto para introducir el modo de programación.  
→ **P - Q** !: - se muestra y **PROG** (programa) parpadea en la pantalla.
- 2 Pulse **◀◀ / ▶▶** (**◀▶** en el control remoto) para seleccionar la pista deseada.  
● Para discos MP3/WMA, pulse **ALBUM/ PRESET +/-** y **◀◀ / ▶▶** (**◀▶** en el control remoto) para seleccionar el álbum y la pista que desee programar.  
→ El número de pista seleccionada y **PROG** parpadean en el panel de visualización.
- 3 Pulse **PROGRAM** en el control remoto para confirmar el número de pista que desea almacenar.
- 4 Repita los pasos del **2 al 3** para seleccionar y almacenar todas las pistas deseadas.  
→ Si pretende almacenar más de 20 emisoras de radio presintonizadas, aparecerá el mensaje "FULL" (completo).
- 5 Para comenzar la reproducción de un programa de CD, pulse **▶II**

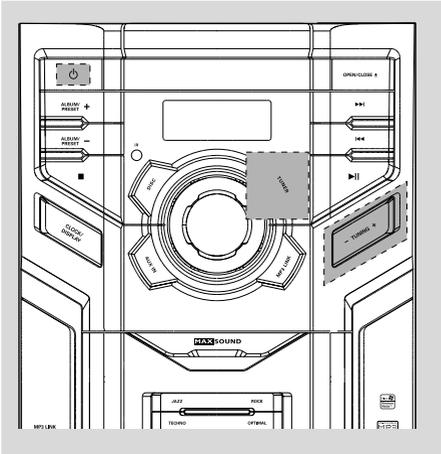
### Nota:

- Si lo desea, puede añadir más canciones a la programación actual.

## Borrado de un programa

Maneras de borrar un programa:

- pulse una vez **■** en la posición de STOP;
- pulse dos veces **■** durante la reproducción;
- pulse el botón de apertura de la bandeja del CD;  
→ **CLER** (borrar) aparece en la pantalla.



## Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse **TUNER** en el sistema o **TUN** en el control remoto para seleccionar TUNER (sintonizador) como fuente.
- 2 Pulse **TUNER** en el sistema o **TUN** en el control remoto una o más veces para seleccionar la banda de ondas que desee: FM o MW (AM).
- 3 Pulse **TUNING+/-** (o ◀▶ en el control remoto) para sintonizar la radiofrecuencia deseada.
- También puede mantener pulsado **TUNING+/-** (o ◀▶ en el control remoto) durante tres segundos para buscar emisoras de radio.  
→ *SEARCH* (búsqueda) se muestra.

### Nota:

– El sistema incluye una antena MW (AM) integrada y una antena FM fija. Para una recepción de MW (AM) óptima, ajuste la posición de la unidad principal hasta que encuentre la señal más potente. Para una recepción de FM óptima, extienda del todo la antena FM y ajuste su posición hasta que encuentre la señal más potente.

## Programación de las emisoras de radio

Puede almacenar hasta 20 emisoras de radio en la memoria, de forma manual o automática (con la función de almacenamiento automático).

### Programación automática

Mantenga pulsado **PROGRAM** en el control remoto durante más de tres segundos para activar la programación.

→ Se muestra **AUTO** y se programan las emisoras disponibles en orden de banda de ondas.

- Para cancelar la programación, pulse ■.

### Programación manual

- 1 Sintonice la emisora que desee (consulte "Sintonización de emisoras de radio").
- 2 Pulse **PROGRAM** para activar la programación.  
→ *P* se muestra y **PROG** (programa) parpadea en la pantalla.
- 3 Pulse **ALBUM/PRESET +/-** para asignar un número de presintonía.
- 4 Pulse **PROGRAM** de nuevo para confirmar el ajuste.
- 5 Repita los cuatro pasos anteriores para almacenar el resto de emisoras.
- Sobrescribirá una emisora de radio presintonizada si almacena otra frecuencia en su lugar.

## Sintonización de emisoras de radio presintonizadas

- Pulse **ALBUM/PRESET +/-** hasta que se muestre la presintonía deseada.

## Uso de la conexión MP3

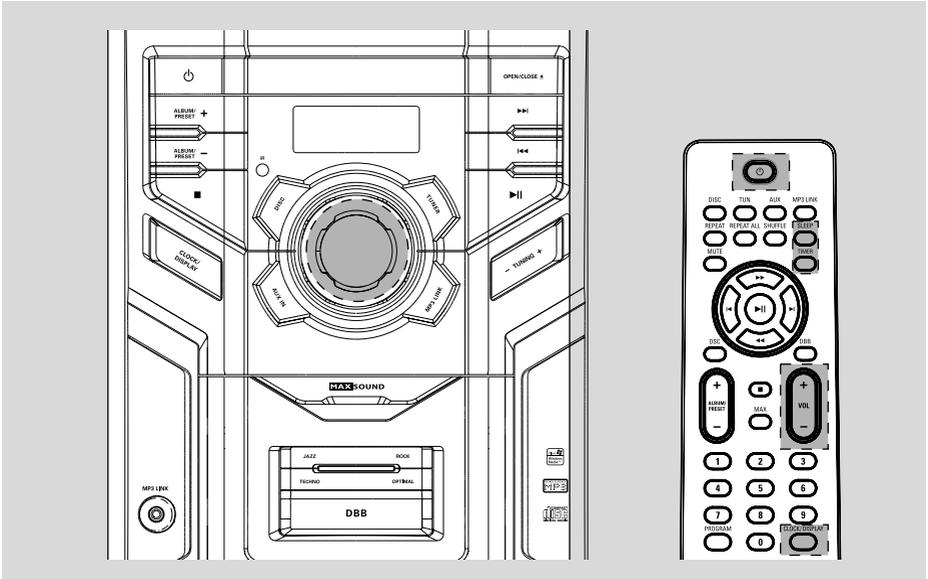
- 1 Utilice el cable de audio para conectar la toma **MP3 LINK** del sistema (de 3,5 mm, situada en el panel frontal) a la toma de auriculares o AUDIO OUT del dispositivo externo (por ejemplo, de un reproductor de MP3 o un reproductor de CD).
- 2 Pulse **MP3 LINK** para seleccionar la fuente de conexión MP3.  
→ "MP3 LINK" (conexión MP3) se muestra.

## Uso de un dispositivo externo

- 1 Conecte las tomas AUX IN del sistema a las tomas AUDIO OUT de otro dispositivo de audio o vídeo (como un vídeo, un reproductor de disco láser o una pletina de casete).
- 2 Pulse **AUX IN** en el sistema o **AUX** en el control remoto para seleccionar un equipo externo.  
→ Aparece el mensaje "AUX IN" (entrada auxiliar).

### Notas:

- *Todas las funciones de control de sonido (DSC o DBB, por ejemplo) se pueden seleccionar.*
- *Consulte las instrucciones de uso del equipo conectado para obtener más información.*



## Ajuste del reloj

- 1 En modo de espera, mantenga pulsado **CLOCK/DISPLAY**.  
→ Los dígitos del reloj para las horas parpadearán.
- 2 Pulse **◀◀ / ▶▶** en el sistema (o **◀ / ▶** en el control remoto) para ajustar las horas.
- 3 Vuelva a pulsar **CLOCK/DISPLAY**.  
→ Los dígitos del reloj para los minutos parpadearán.
- 4 Pulse **◀◀ / ▶▶** en el sistema (o **◀ / ▶** en el control remoto) para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **CLOCK/DISPLAY** para confirmar la hora.

### Para ver el reloj en modo activo

- Pulse **CLOCK/DISPLAY**.

#### Notas:

- Si no se ha ajustado el reloj, se mostrará -:-:-.
- El reloj no se puede ajustar si el sistema está en el modo de conexión MP3 o en el modo de entrada auxiliar.

## Ajuste de temporizador de dormitado

El temporizador de dormitado permite que el sistema conmute al modo de espera automáticamente después de un período de tiempo prefijado.

- 1 En el modo activo, pulse varias veces **SLEEP** en el control remoto hasta que aparezca la opción del temporizador deseada.  
→ Las selecciones son las siguientes (tiempo en minutos):  
*SLP0FF* → *SLP120* → *SLP90* → *SLP60*  
→ *SLP45* → *SLP30* → *SLP15* → *SLP0FF*  
→ Si está activado el visualizador muestra „x” y si está desactivado desaparece.
- 2 **Para cancelar la función de desconexión automática**, pulse **SLEEP** en el control remoto una o más veces hasta que aparezca el mensaje *“SLP0FF”* (desconexión automática desactivada) o pulse **⏻** para cambiar al modo de espera.

### Para comprobar el tiempo que queda después de activarse el temporizador de dormitado

- Pulse **SLEEP** una vez.

## Ajuste del temporizador

- Sistema puede conmutar automáticamente a modo de DISC, sintonizador o MP3 LINK a una hora preestablecida. Puede utilizarse como un despertador:

### ¡IMPORTANTE!

- **Antes de ajustar el temporizador, asegúrese de que el reloj esté ajustado correctamente.**
- **Una vez se haya ajustado, el temporizador siempre estará activado.**
- **El volumen del temporizador aumentará desde el nivel mínimo hasta el último nivel de volumen sintonizado (Si el último nivel de volumen sintonizado es menor de 15, aumentará gradualmente desde el nivel mínimo hasta 15).**

- 1 Pulse **TIMER** en el control remoto.  
→ Los dígitos del reloj para las horas parpadean.
- 2 Pulse **◀◀ / ▶▶** en el sistema (o **◀ / ▶** en el control remoto) para ajustar las horas.
- 3 Vuelva a pulsar **TIMER** .  
→ Los dígitos del reloj para los minutos parpadean.
- 4 Pulse **◀◀ / ▶▶** en el sistema (o **◀ / ▶** en el control remoto) para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **TIMER** para confirmar la hora. to confirm the time.  
→ El temporizador está activado y la pantalla muestra .

### Para desactivar el temporizador:

- Pulse **TIMER** una o más veces.  
→  desaparece si el temporizador se desactiva.

### Notas:

- *Cuando se alcanza la hora preestablecida, la última fuente seleccionada se reproducirá de forma automática.*
- *Durante el ajuste del temporizador, si no se pulsa ningún botón durante 6-7 segundos, el sistema saldrá automáticamente del modo de ajuste de temporizador.*
- *Si se utiliza el control remoto, los ajustes del temporizador/reloj estarán disponibles únicamente en los modos de disco y sintonizador.*

## AMPLIFICADOR

1 KHz  
 (Por canal bajo - ambos canales)  
 ..... 20 W por canal (8 Ω)  
 10 KHz  
 (Por canal alto - ambos canales)  
 ..... 20 W por canal (8 Ω)  
 Potencia total ..... 80 W RMS  
 Relación señal ruido ..... ≥ 62 dBA (IEC)  
 Respuesta de frecuencia . 63 – 16000 Hz, ± 3 dB

## REPRODUCTOR DE CD

Gama de frecuencia ..... 63 – 16000 Hz  
 Relación señal ruido ..... 65 dBA

## SINTONIZADOR

Banda de FM ..... 87.5 – 108 MHz  
 Banda de MW(AM) ..... 530 – 1700 kHz

## ALTAVOCES

Sistema Bass Reflex bidireccional  
 Impedancia ..... 8 Ω  
 Altavoz de graves ..... 1x100 mm  
 Altavoz de agudos ..... 1x50 mm  
 Dimensiones (l x a x p).....207 x 310 x 186 (mm)  
 Peso ..... 2,6 kg (cada uno)

## GENERAL

Alimentación ca ..... 110 – 127 / 220 – 240V;  
 ..... 50/60 Hz Commutable  
 Consumo de energía..... 50 W  
 Dimensiones del sistema (ancho x alto x profundo) .....  
 ..... 220 x 292 x 285 (mm)  
 Peso (unidad principal) ..... 3.83 kg  
 Peso bruto (embalaje incluido) ..... 10.4 kg

***Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa.***

## **Limpieza de la carcasa**

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente. No utilice soluciones que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos.

## **Limpieza de los discos**

- Cuando se ensucie un disco, pásele un paño en sentido radial, desde el centro hacia fuera.
- No utilice disolventes como la bencina, diluyentes, productos de limpieza disponibles en el mercado no pulverizadores antiestáticos para discos analógicos.



## **Limpieza de la lente del disco**

- Tras un uso prolongado, la suciedad y el polvo pueden acumularse en la lente del disco. Para garantizar una óptima calidad de reproducción, limpie la lente del disco con un Limpiador de Lentes de CD Philips u otro producto del mercado. Siga las instrucciones facilitadas con el Limpiador de Lentes.

**ADVERTENCIA**

*¡No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una descarga eléctrica! El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía.*

*Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.*

**Problema****Solución****FUNCIONAMIENTO DE CD**

**Aparece "No disc".**

- Coloque el disco.
- Compruebe si el disco está colocado al revés.
- Espere a que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Cambie o limpie el disco, consulte "Mantenimiento".
- Utilice un CD-RW o CD-R finalizado.

**RECEPCIÓN DE RADIO**

**Mala recepción de radio.**

- Aumente la distancia al televisor o VCR.

**GENERAL**

**No reacciona cuando se pulsa cualquier botón.**

- Desenchufar y volver a enchufar el cable de ca y volver a activar el sistema.

**No hay sonido o el sonido es malo.**

- Ajustar el volumen.
- Comprobar que los altavoces estén conectados correctamente.
- Comprobar que el cable rayado esté sujeto.

**Sonido del canal izquierdo sale del canal derecho y viceversa.**

- Comprobar las conexiones y la ubicación de los altavoces.

# Resolución de problemas

---

---

**El control remoto no funciona correctamente.**

- Reducir la distancia al sistema.
- Colocar las pilas con sus polos (signos +/–) de la forma indicada.
- Cambiar las pilas.
- Apuntar en la dirección del sensor del sistema.

---

**El temporizador no funciona.**

- Ajustar el reloj correctamente.
- Pulse **TIMER** para activar el temporizador:
- Si se está realizando una grabación, interrumpirla.

---

**El ajuste de reloj/temporizador ha sido borrado.**

- Ocurrió un corte de corriente o se desconectó el cable de alimentación. Volver a ajustar el reloj/temporizador:
-

**Validez de la garantía**

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se regirán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 días)

**Condiciones de la garantía**

Esta garantía perderá su validez si:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc. ) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los bafles o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

**Centros de información****Líneas de atención al consumidor**

Chile: 600-7445477

Colombia: 01-800-700-7445

Costa Rica: 0800-506-7445

Ecuador: 1-800-10-1045

El Salvador: 800-6024

Guatemala: 1-800-299-0007

Panama: 800-8300

Peru: 0800-00100

Rep. Dominicana: 1-800-751-2673

Venezuela: 0800-100-4888

# Certificado de Garantía en Argentina

**Artefacto:**

**Modelo:**

**Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.  
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.**

**Dirección: Vedia 3892 - Buenos Aires**

**Fecha de Venta:**

--

**Nro. de serie**

Firma y sello de la casa vendedora.

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada “la empresa”, garantiza al comprador de este artefacto por el término de (1) año a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo —sin cargo alguno para el adquirente— cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la Republica Argentina. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
2. Serán causas de anulación de esta garantía en los casos que corresponda:
  - 2.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
  - 2.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
  - 2.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el “Manual de instalación y uso” que se adjunta a esta garantía.
  - 2.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
3. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
  - 3.1. Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura.
  - 3.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
  - 4.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
  - 4.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
  - 4.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o rayos, deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario o conexión del artefacto a redes que no sean las especificadas en el Manual de Uso del mismo.
  - 4.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
  - 4.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
  - 4.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
5. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
6. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
7. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa a segura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o fuerza mayor

8. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
9. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
10. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.



# PHILIPS

## Red de Talleres Autorizados en Argentina

### CAPITAL FEDERAL

#### ATTENDANCE S.A.

- Av. Monroe 3351 (C1430BKA) Cap. Fed.
- Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4545-0854

#### DIG TRONIC

- Av. San Martín 1762 (C1416CRS) Cap. Fed.
- Tel.: 4583-1501

#### ELECTARG S.R.L.

- Av. Córdoba 1357 (C1055AAD) Cap. Fed.
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4811-1050

Caballito Electarg J. M. Moreno 287 4903-6967/6854/8983

### BUENOS AIRES

Azul	Herlein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 428719
Bahía Blanca	Neutron	Soler 535	(0291) 4535329
Bragado	Yacovino Juan J.	San Martín 2141	(02342) 424147
Campana	Electricidad Krautor	Lavalle 415	(03489) 432919
Chivilcoy	Fama	Coronel Suárez 110	(02346) 424129
Junín	Junín Service	Alsina 537	(02362) 442754
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 N° 1532	(0221) 4516021
La Plata	Service Técnico La Plata	Av. 51 N° 1051 esq. 16	(0221) 4108155
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Catamarca 14	(02257) 421750
Mar del Plata	Central Service	Olazábal 2249 (0223)	4721639/4729367
Mar del Plata	Service Integral	Diag. Pueyrredón 3229	(0223) 4945633
Necochea	Eléctronica Camejo	Calle 63 N° 1745	(02262) 426134
Pehuajó	Calcagni Carlos Alberto	Zubiría 794	(02396) 472665
Pergamino	ACV Sistemas	Dr. Alem 758	(02477) 421177
Pergamino	El Service	Juan B. Justo 1931	(02477) 418000

San Nicolás	Servitec	Bv. Alvarez 148 (03461)	454729/429578
San Pedro	Eléctronica Menisale	Mitre 1695	(03329) 425523
Tandil	Lazzarini Oscar Rafael	Pellegrini 524	(02293) 442167
Trenque Lauquen	Labruna Electrónica	Av. San Martín 426	(02392) 423248
Tres Arroyos	Saini Fabián y Sergio	Av. Belgrano 562	(02983) 427369
Zárate	Eléctronica Spinozzi	Itzaingó 1030	(03487) 427353

### GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	4255-5854
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	4255-5854
Gregorio de Laferrere	Eléctronica Alvarez	Honorio Luque 6084	4626-1322
Lomas de Zamora	Attendance S.A. Lomas	Laprida 485	4292-8900
Merlo	Argentónica S.H.	Pte. Cámpora 2175 (0220)	4837177/4829934
Moreno	Argentónica S.H.	Bmé. Mitre 2977 loc.2 (0237)	4639500
Morón	Servotronic	Ntra. Sra. del Buen Viaje 1222	4627-5656
Olivos	Appliance	Av. Libertador 2684	4794-7700
Quilmes	Casa Torres S.A.	E. Ríos esq. Gran Canaria	4255-5854
Ramos Mejía	Electarg S.R.L. Suc.	Belgrano 224	4656-0619
San Miguel	Servotronic San Miguel	Belgrano 999	4664-4131
Villa Ballester	Servotronic	J. Hernández 3101	4767-2515/4768-5249

### CATAMARCA

Catamarca	Omicron Central de Serv.	San Martín 225	(03833) 427235
-----------	--------------------------	----------------	----------------

### CHACO

Resistencia	Freschi Jorge Oscar	Av. Avalos 320	(03722) 426030
-------------	---------------------	----------------	----------------

### CHUBUT

Comodoro Rivadavia	C.A.S. S.R.L.	Alem 145	(0297) 4442629
Trelew	Fagtron Electrónica	Brasil 253	(02965) 427073

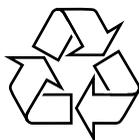
### CORDOBA

Córdoba Capital	Servelco S.R.L.	Pje. E. Marsilia 635 (0351)	4724008/4732024
Río Cuarto	Maurutto Víctor G.	Bv. Almatuerte 487	(0358) 4660204
Río Cuarto	Capaldi Abel	Paunero 832	(0358) 4623003
Río Tercero	Service Omega	Homero Manzi 149	(03571) 423330
San Francisco	Acuña Walter Electrónica	M. Moreno 360	(03564) 425367
Villa María	Grasso Electrónica	Bv. Alvear 541	(0353) 4521366
Villa María	Vanguard Sist. Electrónicos	México 421	(0353) 4532951

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

Español

Português



FWM206

